

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80619736  
 Fecha rec: 2000  
 Del. Date : 30.09.2024  
 Rec date :

Destino / To :  
 Cliente : Magna PR S.p.A.  
 Customer: Magna PR S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Dal. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier :  
 Código : 91000014  
 Dirección : Polígono Kataide  
 Población : Mondragon 20500  
 País : España

Transportista/Carrier : Transport number: 367090  
 Short name : LKW WALTER Internationale  
 Plant code : 9527KKSX  
 Plant name : HROMKML19  
 Remocplata :  
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
 Del Unit:

Planta :  
 Center :  
 Puerto de descarga:  
 Unloading point :  
 Punto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul	Nº Pedido Order Nb.	Toc. Doc.	Observaciones
		Enviana Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Referencia Reference						
M0139024	CARTER MECANISMOS M01 180374139 5013710115 <b>KUEHNLE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 125 Quantità effettiva: 125 Tipo Imballaggio: S Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 01/10/24 Firma: <i>[Signature]</i>	125		PZA	TBA-501494	TBA-501711	030	00524534550/24536109	25	5500004630601		
Peso nro total : Total net weight :		1.004,500			Peso bruto total : Total brut weight :		1.325,500		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers:		005	

Observaciones:  
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A\* RILLENAR POR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY KOV <i>[Signature]</i> Fagor Ederlan S. Coop.				

3

Ejemplar para el transportista / Exempleire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL



LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

1 Remitente (nombre, familia o país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan/Koop.E.**  
**Tonibaso Patealekoa, 7**  
**20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)**  
**Nº. EGF-200**

6 Tran. port. (nombre, familia o país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country)  
**NEOVIA**  
**NEOVIA LOGISTICA ISLTIA, S.L.**  
**CIF. ES3106\_3027**  
**C/Nuevo, Nº51**  
**44131 Vilhel (Teruel)**

2 Destinataria (nombre, familia, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)  
**MAGNA PT SPA**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**VILANO ENRI 70026**  
**ITALIA**

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers  
 Nombre / Nom / Name: **9527 KSX**  
 Domicilio / Adresse / Address: **HRON KM 119**  
 País / Pays / Country:  
 Fecha / Date:  
 Firma / Signature:

3 Cobertura de la carga / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:  
 Lugar / Lieu / Place:  
 País / Pays / Country: **BAZI**  
 Fecha / Date: **ITALIA**  
 Hora de salida / Hora de llegada / Time of departure / Time of arrival:

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over of goods  
**GALDO TRASPORTI SRL**  
**VIA ARIA VECCHIA, 4**  
**83039 PRATOLA SERRA (AV)**  
**P.IVA 02952260641**  
**ALBO AV/6900599/R**  
**TEL: 0825 956002 - 0825 961845**  
**PEC: galdotrasporti@pec.it**

4 Entrega de la carga / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:  
 Lugar / Lieu / Place:  
 País / Pays / Country: **ARCADE**  
 Hora de salida / Hora de llegada / Time of departure / Time of arrival:  
 Instalaciones de depósito / Warehouse opening hours: **ESPAÑA 30.09.2024**

9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au tran. porteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender  
**30619731132134136**

10	11	12	13	14	15
Nº de cajas / Number of cartons	Número de cajas / Number of packages	Modo de embalaje / Method of packing	Naturaleza de la mercancía / Nature of the goods	Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.	Volumen, m³ / Cubage m³ / Volume in m³
<p>16 No contenidos por esta carta / Not contained by this consignment note</p>					
Nombre de la caja 13 / Nom voir 13 / Name see 13		Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number	Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group	(ADR) / (ADR) / (ADR)	

17 A pagar por / À payer par / To be paid by:  
**GALDO TRASPORTI SRL**  
**VIA ARIA VECCHIA, 4**  
**83039 PRATOLA SERRA (AV)**  
**P.IVA 02952260641**  
**ALBO AV/6900599/R**  
**TEL: 0825 956002 - 0825 961845**  
**PEC: galdotrasporti@pec.it**

17	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee
	Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges	
	Gastos adicionales / Frais accessoires / Supplementary charges	
	Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties	
	Otros gastos / Autres frais / Other charges	

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars

19 Entregas contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Ruta (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Établi le / Established in / le / on / **Arasate** / **30.09.2024**

22 Recibido en / Reçu le / Received / **01 OCT 2024**

22 SIGNED BY ROMAN...  
**Fagor Ederlan**  
 Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender

23 **NEOVIA**  
**NEOVIA LOGISTICA ISLTIA, S.L.**  
**CIF. ES3106\_3027**  
**C/Nuevo, Nº51**  
**44131 Vilhel (Teruel)**  
 Firma y sello del transportista / Signature and stamp of the carrier

24 Recibido en / Reçu le / Received / **01 OCT 2024**  
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure  
 Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee  
**verifica su calidad e cantidad**

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

22564

En caso de necesidad de la carga, el transportista no es responsable de la mercancía. / In case of need of the goods, the carrier is not responsible for the goods. / En cas de besoin de la marchandise, le transporteur n'est pas responsable de la marchandise.

Las copias con responsabilidad de los expedidores deben ser llenadas por el transportista. / Les copies avec responsabilité des expéditeurs doivent être remplies par le transporteur. / The copies with responsibility of the senders should be filled in by the carrier.